Skater Hockey
Inline Hockey

Match Sheet
Spielbericht
Rapport de jeu
Rapporto di gara

	Team/Mannschaft/Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	**Capolago Flyers II**	**2L**
CLUB 2	**Wollerau II**	**2L**

Lieu/ Ort Location/Luogo	CAPOLAGO	Date / Datum Date / Data	06.04.2013
Start/Beginn Début/Inizio 14:18	End/Ende Fin/Fine 16:15	Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	DD01
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo		Cup / Pokal/Coupe/Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators/Zuschauer Spectateurs/Spettatori	45

	No Card/Lic. No Lic./Tess	Surname / Name Vorename/Vorname Nom / Cognome Prénom / Nome	Signature/Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	97202	FELAPPI Paolo	
Official scorer Marqueur	207610	GODENZI Silvana	
Referee 1 Arbitre 1	2307	BIALIK Stefan	
Referee 2 Arbitre 2	203239	MELI Raffaele	
Tech. Director Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2	FINAL CLUB 1	FINAL CLUB 2
1 Time/Drittel Tiers/Tempo	8	2	15	12
2 Time/Drittel Tiers/Tempo	3	5	Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore: Capolago Flyers II	
3 Time/Drittel Tiers/Tempo	4	5	CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma	
Overtime/Verl. Prol./Sup.	0	0	CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma	
Penalty/ Rigori	0	0		

Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.: 52:06 SOSTITUZIONE PORIERE NR. 66

1 Capolago Flyers II

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Card/Pass Lic/Tess No.
61	©	MOMBELLI Tiziano		20508
77	A	BERNASCONI Federico		203028
39	G	SALDARINI Cesare	X X X	206186
	G			
16		PERNI Christian		202688
97		PIONA Walter		40212
17		MOMBELLI Eddie		99103
66		KYBURZ Roberto		208405
71		RUSCA Marco		208040
18		POZZI Andrea		207614
10		CANTIANI-FELAPPI Oliviero		201300
13		GODENZI Simone		40225
21		GALLOTTI Norman		209514

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	96133
	DE VINCENTI Matteo			

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
03:29	10		1				
05:27	77	21	2				
08:03	77	10	3				
12:12	10	71	4				
12:29	21	17	5				
12:46	21	13	6				
14:09	71	10	7				
16:19	10	77	8				
25:46	97	10	9				
26:50	77	13	10				
36:49	77	21	11				
45:52	21	18	12				
46:45	16	13	13				
55:14	77	13	14				
58:55	21	77	15				
				TOTAL			15
TIME OUT							X

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
13:44	17	2	15:44	H
30:42	77	2	32:35	H
37:17	16	2	38:08	G1
41:48	77	2	43:48	H
47:33	97	2	48:39	E
47:55	10	2	49:18	K1
54:02	16	10	60:00	M2
TOTAL			22	min

2 Wollerau II

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Card/Pass Lic/Tess No.
66	©	FRANZE Marcel		212635
11	A	RUTISHAUSER Thomas		212638
12	G	GMÜR Aaron	X X X	211007
	G			
80		THALMANN Florian		212015
5		FIEGENSCHUH Sven		212011
96		EGGLER Andreas		212512
53		BODMER Remo		212525
71		SCHMELZER Manuel		212456
99		MATTHYS Silas		212614
85		MEIER Erich		212013
81		FOLLMI Samuel		RLA1
65		WANGER Roman		RLA2
93		WANGER Sandro		RLA3
7		WANGER Guido		RLA4

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	212012
	STÜRMLIN Matthias			

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
13:11	65	99	1				
13:25	96	99	2				
21:01	85		3				
26:59	7		4				
32:35	99		5				
36:14	99	96	6				
38:08	66	99	7				
44:26	99		8				
47:06	81		9				
48:39	96	99	10				
49:18	96		11				
57:01	85	99	12				
				TOTAL			12
TIME OUT							

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
07:02	85	2	08:03	B1
39:12	85	2	41:12	B1
54:02	71	2	55:14	B1
TOTAL			6	min